

## 《翻譯學研究集刊》徵稿簡約

- 一、本刊原由「中華民國翻譯學研究會」創刊印行，一九九七年起由正式成立之「中華民國翻譯學學會」印行，每年出版一期。
- 二、本刊為公開性學術期刊，凡有關翻譯學的「研究論文」，國內外出版的書與現場口譯之「口譯評論」和「譯書評論」，以及翻譯界的「翻譯反思與動態」和「特約演講」，均歡迎賜稿。
- 三、依本學會第一次常務理事會討論，本刊格式以 A P A (Publication Manual of the American Psychological Association) 為主。
  - (一) 來稿首頁須載有：1.文章題目 2.作者姓名 3.工作單位 4.摘要 5.關鍵字(研究論文的來稿不必附摘要與關鍵字)
  - (二) 「研究論文」之來稿末頁以英文表明文章題目、作者姓名、工作單位、摘要及關鍵字。外文論文則附中文摘要，格式如上。
  - (三) 參考文獻格式以 A P A 為主，注釋格式依一般學術慣例。英文文獻請參照 A P A 手冊，中文文獻之寫例如下：

黃文範 (1989) *翻譯新語*。台北：東大。

陶緯 (1996) 人名、地名的翻譯。《翻譯學研究集刊》(台北)，1，73-89。

楊國樞 (編) (1993) *本土心理學的開展*。台灣大學心理系本土心理學研究室。

國立編譯館 (編) (1995) *外國地名譯名*。台北：台灣商務。

顧之民 (1994) 英語姓名字母組合法音譯的設想。見杜承南與文軍 (編) *中國當代翻譯百論* (頁 675-78)。重慶大學出版社。

竺家寧 (1996) 兩岸翻譯用語比較研究。《國科會語言學門研究會論文集》。台北：中央研究院歷史語言研究所。

莊坤良 (1997) 文化翻譯與湯亭亭的猴戲。第三屆華裔美國文學研討

會。台北：中央研究院歐美所。

林明寬（1994）*注音符號的腦側化與中文字詞閱讀的關係*。台北：輔仁大學應用心理學研究所碩士論文。

福井文雅（1986）西方文獻中對「氣」的翻譯，李存山譯。*中國哲學史研究*，25，66-71。

Aronson, E., Wilson, T., and Akert, R. (1995) *社會心理學*，李茂興與余伯泉譯。台北：揚智與弘智。

Hsu, Francis, L.K. (許琅光) (1981/1988) *中國人與美國人*，徐隆德譯。台北：巨流。

四、來稿（一式二份）經審查決定刊登後，請一律附電腦磁片並註明所用軟體及檔名。

五、「研究論文」、「口譯評論」、「翻譯反思與動態」、「譯書評論」文章請寄：「242 台北縣新莊市中正路 510 號 輔仁大學翻譯學研究所轉『中華民國翻譯學學會』收」。

備註 1：文章字體基本格式表（篇／章／節……字體須由大至小）

	字形	大小
文章題目	標楷體粗體	18
作者姓名／工作單位	標楷體	14
內文最小字體	細明體	12

文章每頁之左右邊界各空 3.17 公分，上下邊界各空 2.54 公分，

行距：1.5 倍行高

備註 2：不符合上述所有格式規定之文章者，恕不刊載。